

# 11 - ABC Cup Finals! Yuga versus Masato!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:30]** ---

This is sudden,  
but here's our story so far!

**[01:33]** ---

Yuga and Subaru clashed during  
the ABC Cup Semi-finals!

**[01:38]** ---

Yuga and Garga had lost to  
Subaru once before...

**[01:41]** ---

So for them, it was an  
unmissable chance for a rematch!

**[01:43]** ---

Both fighters knew each other well, and used that  
knowledge to fight with everything they had.

**[01:47]** ---

In the end, the goddess of victory smiled upon Yuga!

**[01:52]** ---

And so Yuga headed to the final  
match against Masato!

**[02:01]** ---

Finally! Tomorrow is my final  
match against Masato!

**[02:03]** ---

I'm so excited!

**[02:05]** ---

The battle between Agito and myself...

**[02:07]** ---

between myself and the Linkdragon Order  
will likely decide the outcome of the battle.

**[02:11]** ---

You guys defeated me,

and you defeated Subaru.

**[02:15]** ---

You can definitely beat Masato!

**[02:17]** ---

I'm sure that you can  
become the champions!

**[02:19]** ---

Thanks, Ranma.

**[02:21]** ---

Yuga and Masato...

**[02:21]** ---

The final match will be a showdown between  
the Ace of Games and the Ace of Sports.

**[02:25]** ---

Let's make sure everyone's pumped  
up about this match in a big way!

**[02:28]** ---

Pumped up?

**[02:30]** ---

Let's do a special interview of  
you and Masato on Ran-Ga Channel.

**[02:34]** ---

And we'll have a cheer  
competition!

**[02:36]** ---

Sounds great!

**[02:37]** ---

Let's do it, let's do it!

**[02:40]** ---

ABC Cup Finals!  
Yuga versus Masato!

**[02:56]** ---

Tomorrow is the day of the big match.

**[02:58]** ---

I've built the deck I'm  
going to use against Yuga.

**[03:02]** ---

But!

**[03:03]** ---

Attack Burn Guts!

**[03:12]** ---

In order to overcome that great fighting spirit,  
I need to train even harder.

**[03:30]** ---

Incredible!

**[03:32]** ---

Yuga! Ranma!

**[03:33]** ---

I got some footage that was totally aces!

**[03:36]** ---

What are you talking about?

**[03:37]** ---

I know this is sudden, but...

**[03:39]** ---

The truth is...

**[03:41]** ---

Oh! That sounds interesting.

**[03:43]** ---

You have my blessing!

**[03:44]** ---

Ran! Ran! Ga-woo!

**[03:46]** ---

Tomorrow is the ABC Cup  
final match at last!

**[03:49]** ---

Today, we've got  
a special segment!

**[03:52]** ---

It's a Double Ace special interview!

**[03:54]** ---

Now, let's have the two  
Aces introduce themselves!

**[03:58]** ---

Facing off in the final match are  
the Ace of Sports, Masato Rikuo...

**[04:02]** ---

And everybody knows our very own  
Ace of Games, Yuga Mikado!

**[04:05]** ---

Which Ace will stand tall  
as the champion?

**[04:08]** ---

Let's have the two Aces tell  
us about their ambitions!

**[04:12]** ---

For share!

**[04:13]** ---

I'm Masato Rikuo.

**[04:15]** ---

As soon as I transferred to Aibo Academy, I was given  
the great honor of participating in the legendary ABC Cup.

**[04:21]** ---

And!

**[04:22]** ---

Whoa! What's going on?

**[04:24]** ---

Yuga Mikado is my wonderful friend and rival.

**[04:27]** ---

I'm filled with happiness that  
I can Buddyfight with him!

**[04:34]** ---

I feel the same way!

**[04:35]** ---

I became Buddies with Garga, and made  
friends with Subaru and Masato...

**[04:39]** ---

Right now, I'm having so much fun!

**[04:44]** ---

I'm so glad that I started  
playing Buddyfight!

**[04:46]** ---

It's all thanks to you, Ranma.

**[04:47]** ---

Thank you!

**[04:50]** ---

Aw, it's no big deal.

**[04:52]** ---

During tomorrow's final match...  
I'm not going to hold back!

**[04:56]** ---

In the spirit of sportsmanship,  
I'm going to triumph in the ABC Cup!

**[04:59]** ---

Buddyfight is the greatest  
game in the world!

**[05:01]** ---

And when it comes to games,  
I'm the ace! I'll be the winner!

**[05:05]** ---

Now, who do you support?

**[05:07]** ---

Be sure to cast your vote, everyone!

**[05:09]** ---

Yuga for sure, right?

**[05:11]** ---

I support Masato!

**[05:13]** ---

I vote for... uh... this one?

**[05:16]** ---

Who should I vote for?

**[05:18]** ---

It's so hard to choose!

**[05:22]** ---

They're both very popular.

**[05:24]** ---

You're right. But of course,  
I'm voting for...

**[05:29]** ---

So far, it looks like you're  
about even on votes.

**[05:32]** ---

Now it's time for the Supportive Message Corner,  
featuring each fighter's Buddies!

**[05:37]** ---

We members of the Linkdragon Order  
have trained hard together with Masato.

**[05:41]** ---

We've gotten way strong!

**[05:43]** ---

Victory will be ours!

**[05:45]** ---

Be sure to cheer Masato on!

**[05:47]** ---

I, too, have continued training daily.

**[05:50]** ---

Those who believe in myself and  
Yuga should vote for Yuga.

**[05:54]** ---

Gargantua Dragon!

**[05:56]** ---

Last time we were defeated,  
unfortunately.

**[05:58]** ---

But this time, we won't lose!

**[06:00]** ---

All right. Shall we celebrate  
beforehand by singing a bit?

**[06:03]** ---

Order's anthem!  
All together now!

**[06:05]** ---

The linked spiral is  
the chain of bonds!

**[06:09]** ---

What's with the singing?

**[06:16]** ---

Huh? The screen went blank.

**[06:18]** ---

I wonder what's going on?

**[06:20]** ---

Is it some kind of technical issue?

**[06:21]** ---

That's weird. We're still getting a signal...

**[06:25]** ---

What the...

**[06:29]** ---

What's wrong?

**[06:30]** ---

I don't know...

it's acting weird.

**[06:33]** ---

Da-Dan! The great

Da-Dan is here!

**[06:36]** ---

Hey!

**[06:37]** ---

It's that evil PalTuber again!

**[06:39]** ---

Today, I'm sharing a special segment!

**[06:41]** ---

Yuga Mikado's made it to the ABC Cup finals, and Da-Dan

is going to show you his most humiliating Buddyfight fails!

**[06:48]** ---

Did he say humiliating Buddyfights?

**[06:50]** ---

Here's a pic from yesterday's battle

against Subaru Hoshiyomi, but...

**[06:55]** ---

If we use this new DaNow app that I developed,

and turn on facial recognition...

**[07:01]** ---

Da-Dan!

**[07:05]** ---

If you use this app,

**[07:06]** ---

-you can make all sorts of weird faces!

-What is this?

**[07:09]** ---

This is hilarious!

**[07:10]** ---

What does he think he's doing?

**[07:13]** ---

This is terrible!

**[07:15]** ---

I've done it again!

**[07:18]** ---

I'm just the worst...

**[07:20]** ---

Sulk, sulk...

**[07:24]** ---

Amaterasu...

**[07:26]** ---

He's taken over Ran-Ga Channel!

**[07:28]** ---

He's blocking our transmission  
and airing his own program!

**[07:33]** ---

This villain has gone too far  
in his mockery of Yuga!

**[07:36]** ---

This cannot be forgiven!

**[07:41]** ---

Hey, isn't that Aibo Academy?

**[07:43]** ---

That's right! He must be nearby.

**[07:46]** ---

We're going to find  
him no matter what!

**[07:48]** ---

Let's split up and search!

**[07:49]** ---

Yeah!

**[07:51]** ---

Wait.

**[07:52]** ---

Leave it to me!

**[08:01]** ---

That way!

**[08:02]** ---

Really?

**[08:03]** ---

My diligent training has sharpened my senses  
to the utmost, and my senses say that way.

**[08:09]** ---

You can trust Garga!

**[08:10]** ---

Let's go!

**[08:11]** ---

We're going to follow them!

**[08:13]** ---

All right!

**[08:21]** ---

The Da-Dan Channel is sure  
to get more subscribers now!

**[08:25]** ---

Well, it's about time I got going.

**[08:33]** ---

Linkdragon Order!  
It's time for the hunt!

**[08:36]** ---

Okay, Masato!

**[08:38]** ---

Let's do this!

**[08:39]** ---

All right!

**[08:41]** ---

Take that!

**[08:43]** ---

Had enough yet?

**[08:47]** ---

All right! Ran-Ga Channel is back on!

**[08:49]** ---

For share!

**[08:51]** ---

This guy...

**[08:52]** ---

He's the one who was bullying  
my Miko the other day!

**[08:57]** ---

What do you think you're doing?

**[08:58]** ---

Using PalTube to cause trouble...

**[09:00]** ---

That's unforgivable!

**[09:02]** ---

That's right!

**[09:02]** ---

Apologize to all the  
Ran-Ga Channel viewers!

**[09:08]** ---

Shut up! You idiots!  
You dummies!

**[09:11]** ---

Hey! He's escaping!

**[09:14]** ---

I'll let you off easy today!

**[09:17]** ---

See ya!

**[09:19]** ---

We won't let him get away!

**[09:20]** ---

That's enough.

**[09:21]** ---

Let's leave him alone.

**[09:23]** ---

Good idea. We've got our big  
final match coming up, after all.

**[09:27]** ---

The next time we meet,  
he will receive no mercy!

**[09:30]** ---

Let's fight fair and square tomorrow!

**[09:32]** ---

Let's both do our best!

**[09:35]** ---

We had a few bumps in the road,  
but that's it for today's broadcast!

**[09:39]** ---

Well, our next video  
is coming up, so...

**[09:41]** ---

Check it out!

**[09:44]** ---

Incredible!

**[09:46]** ---

Ran-Ga Channel broke  
200,000 subscribers!

**[09:50]** ---

Today's live broadcast was  
viewed by over 20,000 people!

**[09:54]** ---

It's a new record for us.

**[09:56]** ---

I'm not surprised. It was great!

**[09:58]** ---

Yuga and Masato's  
interview was the best.

**[10:01]** ---

And Garga's heroics, too.

**[10:03]** ---

Indeed, it is only to be expected.

**[10:07]** ---

So who won the online vote?

**[10:10]** ---

The thing is...

**[10:11]** ---

We don't really know. We had some interference in the middle, after all.

**[10:16]** ---

The way the voting was going,  
I'm sure Yuga would have won.

**[10:19]** ---

I'm sure everyone's looking  
forward to your Buddyfight, Yuga.

**[10:23]** ---

You think so?  
I'm getting pumped just thinking about it!

**[10:25]** ---

Miko, you'll be cheering on  
Yuga tomorrow, right?

**[10:29]** ---

Of course!

**[10:30]** ---

Good luck.

**[10:32]** ---

Thanks! I'm going  
to win for sure!

**[10:34]** ---

I can't wait for  
tomorrow's match!

**[10:36]** ---

Do your best!

**[10:39]** ---

Thanks for the meal!

**[10:41]** ---

I am grateful for this meal.

**[10:45]** ---

I'd better load up on  
fuel for tomorrow.

**[10:48]** ---

Me too!

**[10:50]** ---

And me too!

**[11:03]** ---

You should see your face, Ranma!

**[11:07]** ---

Right back at you, Yuga!

**[11:25]** ---

All right! I win!

**[11:28]** ---

Well, I know I'm better  
than you at this!

**[11:32]** ---

Take this!

**[11:33]** ---

Oh yeah? Take this!

**[11:36]** ---

Yeah!

**[11:36]** ---

-I'll get you for that!

-You've done it now!

**[11:42]** ---

Hey, Ranma.

**[11:45]** ---

Tomorrow's final match.

**[11:47]** ---

Unlike last time, Masato  
has an impact card now.

**[11:51]** ---

Thunder Dragon Tornado, right?

**[12:04]** ---

Impact!

**[12:06]** ---

Thunder Dragon Tornado!

**[12:14]** ---

How am I going to  
overcome that attack?

**[12:16]** ---

How can I block it?

**[12:17]** ---

That's the question.

**[12:24]** ---

I'm counting on you. You'd better win tomorrow,  
so we can have a major party!

**[12:28]** ---

I was thinking about what  
you said in the bath.

**[12:35]** ---

I just have a feeling...

**[12:37]** ---

That this will help you  
in your match, Yuga.

**[12:42]** ---

Combat Deity's Pulsation?

**[12:44]** ---

That card will definitely be useful to you,  
since you've got Dragod cards in your deck.

**[12:47]** ---

I'm sure of it.

**[12:49]** ---

If you're the one saying it,  
Ranma, it's a sure thing.

**[12:52]** ---

It'll definitely come in handy!

**[12:53]** ---

Thank you.

**[12:59]** ---

The only one who can use  
Garga properly is you.

**[13:04]** ---

I'm really glad that  
Garga came to you.

**[13:13]** ---

Hey, Ranma.

**[13:14]** ---

Once the final match is over,  
let's have another Buddyfight.

**[13:18]** ---

I really like having  
Buddyfights with you.

**[13:21]** ---

It's so much fun!

**[13:23]** ---

It's more fun than  
with anyone else.

**[13:25]** ---

But... if you win, you'll be  
more famous than ever.

**[13:29]** ---

And more popular.

**[13:31]** ---

Why would you bother  
Buddyfighting with me?

**[13:33]** ---

What are you talking about?  
That has nothing to do with us.

**[13:36]** ---

We're friends, right?

**[13:38]** ---

We've been friends for so long.

**[13:39]** ---

And we'll be friends forever.

**[13:42]** ---

You're right.

**[13:43]** ---

No matter what happens,  
we'll be friends.

**[13:49]** ---

Well, see you tomorrow!

**[13:52]** ---

Good night!

**[13:53]** ---

Good night!

**[13:57]** ---

All right! I'm going to do this!

**[13:58]** ---

I'm going to win the ABC Cup...

**[14:01]** ---

And I'm going to Buddyfight  
with Ranma again!

**[14:49]** ---

Yuga! I...

**[14:51]** ---

The truth is, I...

**[15:03]** ---

What's going on?

**[15:04]** ---

What is this?

**[15:11]** ---

Yuga!

**[15:13]** ---

Yuga!

**[15:14]** ---

Hey!

**[15:15]** ---

I'm here!

**[15:16]** ---

I'm over here!

**[15:18]** ---

Can't you hear me?

**[15:19]** ---

Hey!

**[15:21]** ---

Yuga!

**[15:22]** ---

Yuga!

**[15:26]** ---

Why?

**[15:27]** ---

This is your future.

**[15:31]** ---

Who said that?

**[15:32]** ---

Eventually, he will forget you.

**[15:35]** ---

Yuga Mikado will forget  
your very existence.

**[15:40]** ---

That's stupid.

**[15:41]** ---

Don't say such stupid things!

**[15:43]** ---

What you said...  
it's just not possible!

**[16:26]** ---

Finally, the ABC Cup  
is reaching its climax!

**[16:29]** ---

The time has come to decide which  
Buddyfighter will stand triumphant at the top!

**[16:35]** ---

It's finally time.

**[16:37]** ---

What sort of Buddyfight  
will my rival show me?

**[16:40]** ---

I'm looking forward  
to finding out.

**[16:42]** ---

This match will change  
the future of everything.

**[16:45]** ---

That's the feeling I get.

**[16:47]** ---

That was one creepy dream.

**[16:50]** ---

Huh? Did you say  
something, Ranma?

**[16:53]** ---

Oh. It's nothing.

**[16:54]** ---

Now, let's cheer Yuga on!

**[16:56]** ---

Yeah!

**[16:57]** ---

The showdown between the Ace of Games  
and the Ace of Sports is about to begin!

**[17:00]** ---

Which one will win?

**[17:01]** ---

When the match ends and the dust clears,

who will have the last laugh?

**[17:07]** ---

Masato Rikuo?

**[17:09]** ---

Or will it be Yuga Mikado?

**[17:12]** ---

The final match begins now!

**[17:14]** ---

It's the ultimate battle of  
ultimate destiny, chu!

**[17:17]** ---

The linked spiral is  
the chain of bonds!

**[17:20]** ---

Luminize!

**[17:24]** ---

Spiral Linkdragon Order!

**[17:26]** ---

A Deity's Dragon  
Brigade descends!

**[17:31]** ---

Luminize! Dradeity!

**[17:34]** ---

Buddy...fight!

**[17:37]** ---

Raise the flag!

**[17:41]** ---

Ancient World!

**[17:43]** ---

Dragon World!

**[17:46]** ---

Thunderaxe, Agito!

**[17:50]** ---

Gargantua Dragon!

**[17:54]** ---

The first move goes  
to Masato Rikuo!

**[17:56]** ---

Draw!

**[17:57]** ---

Charge and draw.

**[17:59]** ---

I cast! Dragon Emperor Legend!

**[18:03]** ---

My gauge increases by 1, my life  
increases by 1, and I draw a card!

**[18:06]** ---

I equip!

**[18:07]** ---

Order's Axe, Wildaxe!

**[18:13]** ---

For share!

**[18:13]** ---

It's your time to shine,  
Linkdragon Order!

**[18:15]** ---

I call Kaina to the  
center and the left!

**[18:19]** ---

Let's do this, eh?

**[18:21]** ---

Here we go, Agito!

**[18:22]** ---

I'm ready when you are!

**[18:23]** ---

I Buddy call Thunderaxe,  
Agito to the right!

**[18:29]** ---

We of the Linkdragon Order battle  
by joining forces with Masato!

**[18:34]** ---

Joy, sadness, and strength!

**[18:37]** ---

Now is the time to share all of  
these with our comrades!

**[18:39]** ---

Dragon Share!

**[18:49]** ---

Due to Dragon Share, all cards  
have their critical increased by 2.

**[18:52]** ---

They gain an extra 3000 power  
as well as Double Attack!

**[18:55]** ---

Their battle formation  
is completed, chu!

**[18:58]** ---

They're coming, Yuga.

**[18:59]** ---

I know.

**[19:01]** ---

Agito! Attack the fighter!

**[19:08]** ---

His life!

**[19:09]** ---

Don't worry. The Buddyfight's only begun.

**[19:12]** ---

For share! That's it for my turn.

**[19:15]** ---

My turn!

**[19:16]** ---

Draw.

**[19:18]** ---

Charge and... draw!

**[19:21]** ---

I call Glom Gardra to the left!

**[19:26]** ---

My name is Glom Gardra.

**[19:29]** ---

I suppose I could lend you my help.

**[19:31]** ---

Garga! Here's your cue.

**[19:33]** ---

Leave it to me!

**[19:34]** ---

I Buddy call Gargantua  
Dragon to the right.

**[19:40]** ---

All are powerless before my blade!

**[19:43]** ---

Equip! Deity Dragon Sword, Garblade!

**[19:49]** ---

Let's do this, Garga.

Attack Kaina in the center!

**[19:52]** ---

As you wish!

**[19:55]** ---

Due to this attack,  
Glom's ability activates!

**[19:58]** ---

Now then, Agito.

**[20:00]** ---

You're going to be  
destroyed as well.

**[20:04]** ---

What?

**[20:06]** ---

And I deal damage to the opponent,  
equal to the size of the destroyed monster.

**[20:11]** ---

Not bad. But Agito has Soulguard.

**[20:14]** ---

I'm not done yet!

**[20:15]** ---

And I cast. Undying  
Linkdragon Order!

**[20:18]** ---

The attack on Kaina is nullified.

**[20:22]** ---

And due to the effect,  
I gain 4 life.

**[20:24]** ---

That's Masato for you.

**[20:26]** ---

But Garga has Double Attack.

**[20:28]** ---

Attack Kaina in the center again!

**[20:30]** ---

As you wish.

**[20:32]** ---

This time for sure...

**[20:34]** ---

My ability has also  
activated once more.

**[20:36]** ---

Agito will be destroyed  
by my effect!

**[20:40]** ---

Is this the end?

**[20:42]** ---

Agito! Kaina!

**[20:44]** ---

The attack lands!

**[20:45]** ---

Masato Rikuo's center is wide open!

**[20:48]** ---

What incredible offense and defense!

**[20:50]** ---

Masato still has 14 life.

**[20:52]** ---

Yuga will knock it out of the park!

**[20:54]** ---

I think he might even finish  
the match during this turn!

**[20:57]** ---

I've never seen a  
Buddyfight like this.

**[20:59]** ---

Yuga really is strong!

**[21:01]** ---

I'm going to cheer him on!

**[21:03]** ---

He's our hero!

**[21:05]** ---

Good luck, Yuga!

**[21:06]** ---

Yuga! You can do it!

**[21:08]** ---

You're so cool!

**[21:12]** ---

Gargantua Dragon! G.Evo, activate!

**[21:21]** ---

Here it is!

**[21:23]** ---

Due to G.Evo's activation, Gargantua  
Dragon Sonic Mode has made its appearance!

**[21:29]** ---

You're doing great, Yuga!

**[21:32]** ---

Due to Gargantua Dragon Sonic  
Mode's appearance, I gain 2 life.

**[21:36]** ---

And I draw two cards.

**[21:39]** ---

Here we go, Garga.

**[21:40]** ---

All right!

**[21:43]** ---

The final match of the ABC Cup Tournament.  
As predicted, it's a fierce battle.

**[21:47]** ---

Will Yuga go on to defeat Masato?

**[21:50]** ---

Will Masato turn the tables  
in a shocking twist?

**[21:54]** ---

Friends, look forward to  
the stunning conclusion!

**[21:58]** ---

Witness it with your own eyes!

**[22:00]** ---

Everything will become  
clear in the next episode!

**[22:13]** ---

Ran! Ran! Ga-woo!

**[22:16]** ---

Hey, fans! Once again, we're going to be introducing a special card!

**[22:21]** ---

The card we're introducing today is this one!

**[22:24]** ---

Glom Gardra!

**[22:26]** ---

This size 1 monster has 3000 power, 1000 defense, and a critical of 2.

**[22:31]** ---

When a Dragod in your field that means Garga attacks, Glom Gardra destroys one of your opponent's monsters.

**[22:37]** ---

And deals damage equal to the destroyed monster's size!

**[22:40]** ---

Call him together with Garga and go hard against your opponent!

**[22:44]** ---

Each time you attack, Glom Gardra's ability activates.

**[22:48]** ---

So use Double Attack or G.Evo to attack several times in a row to

**[22:51]** ---

destroy your opponent's monsters en masse while dealing major damage!

**[22:58]** ---

What did you think of today's card?

**[23:00]** ---

I hope you'll all use this card to build the most powerful deck ever!

**[23:03]** ---

Now then...

**[23:04]** ---

We're off to work on our next video, so don't forget to... Check us out!

**[24:41]** ---

The final match of the ABC Cup continues.

**[24:43]** ---

Masato and I are going to fight as hard as we can.

**[24:46]** ---

Who will win?

**[24:47] ---**

Next episode: Who's the Academy's Best Fighter?  
The Card that Decides Victory!

**[24:51] ---**

Let's do this, Garga.

**[24:52] ---**

Join us for a Buddyfight!

---

Revision #1

Created 2026-06-20 23:35:16 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:35:16 UTC by whimsee